



## TIFFA ร่วมแสดงความยินดีกรมศุลกากร

### เนื่องในโอกาสครบวันสถาปนาครบรอบ 136 ปี

เมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม 2553 สมาคมฯ ได้ร่วมแสดงความยินดีกับกรมศุลกากร เนื่องในโอกาสครบรอบวันสถาปนากกรมศุลกากรครบรอบ 136 ปี โดยคุณสุวัฒน์ อารยะประยูร และอ.พิมณฑา สุคนธมาน เป็นผู้แทนของสมาคมฯ มอบดอกไม้ร่วมแสดงความยินดีในงานดังกล่าว โดย ดร. สมชัย สัจจพงษ์ อธิบดีกรมศุลกากร เป็นผู้รับมอบ

ทั้งนี้ กรมศุลฯ มีความมุ่งมั่นที่จะนำเอาระบบ IT มาช่วยอำนวยความสะดวกในการดำเนินงานในพิธีศุลกากร เพื่อความสะดวก รวดเร็ว

### 136<sup>th</sup> Anniversary of the Customs Department

TIFFA congratulated to the Customs Department in the occasion of the 136<sup>th</sup> Anniversary on 2<sup>nd</sup> July 2010. Mr. Suwat Arayaprayoon, Treasure, TIFFA and Mr. Pimon Sucondhamarn, Customs Advisor, TIFFA gave bouquet to Dr. Somchai Sajjapong , Director General of Customs Department.

The Customs Department pay attention to bring IT system to facilitate customs operators for assist customer to get a good service.

\*\*\*\*\*